



---

# МЕЖДУНАРОДНАЯ АМНИСТИЯ

## РУКОВОДСТВО ПО СПРАВЕДЛИВОМУ СУДОПРОИЗВОДСТВУ

---

Издание выходит  
в свет при поддержке  
Бюро ОБСЕ  
по демократическим  
институтам и правам  
человека (БДИПЧ).  
Мнения и информация,  
содержащиеся  
в издании,  
не обязательно  
отражают политику  
и позицию БДИПЧ

Москва



Издательство «Права человека»  
2003



**Международная Амнистия** — это всемирное добровольное движение за соблюдение всех прав человека в соответствии со Всеобщей декларацией прав человека и другими международными нормами.

**Международная Амнистия** борется за уважение прав человека, которые она считает взаимосвязанными и неделимыми, путем проведения кампаний и оповещения общественности, а также осуществления образовательной деятельности в правозащитной области и выступлений за ратификацию и соблюдение договоров о правах человека.

**Международная Амнистия** принимает меры против некоторых грубых нарушений гражданских и политических прав со стороны правительств. Целью ее кампаний против нарушений прав человека являются:

- *освобождение всех узников совести*. Это люди, задержанные за свои политические, религиозные и другие сознательные убеждения или за свое этническое происхождение, пол, цвет кожи, язык, национальную или социальную принадлежность, экономическое положение, происхождение, которые не использовали насилие и не выступали за него;
- *гарантирование справедливого и незамедлительного судебного разбирательства для всех политзаключенных*;
- *отмена смертной казни, пыток и других видов несправедливого обращения с заключенными*;
- *прекращение политических убийств и «исчезновений»*.

**Международная Амнистия** стремится оказывать поддержку правозащитной деятельности и другими путями, в том числе работая с ООН и региональными межправительственными организациями, занимающимися вопросами беженцев, международных военных сил, служб безопасности и полиции, экономическими и культурными связями.

**Международная Амнистия** также обращается к вооруженным политическим группировкам с призывами уважать права человека и положить конец таким злоупотреблениям и нарушениям, как задержание узников совести, взятие заложников, пытки и противозаконные убийства.

**Международная Амнистия** не зависит ни от каких правительств, политических и религиозных убеждений. Она не поддерживает и не противостоит никакому правительству или политической системе, не поддерживает и не противостоит взглядам жертв, чьи права она старается защитить. Она занимается исключительно беспристрастной защитой прав человека.

**Международная Амнистия** стремится определить реальное положение дел с нарушениями прав человека в любой точке планеты и принять быстрые и эффективные меры. Организация систематически и беспристрастно ищет факты об отдельных случаях и сложившейся практике нарушений прав человека. Результаты этих усилий предаются гласности, и наши сотрудники, члены и сторонники во всем мире мобилизуют силы общественности для оказания давления на правительства и другие влиятельные структуры с целью прекращения этих нарушений. Наша деятельность простирается от публичных демонстраций до направления писем, от правозащитного обучения до благотворительных концертов, от целевых обращений по делам конкретных лиц до мировых кампаний по тем или иным вопросам, от обращений к местным властям до представления материалов в межправительственные организации.

**Международная Амнистия** — это международное движение, насчитывающее около миллиона членов и сторонников в более чем 150 странах во всех регионах мира. Для обеспечения беспристрастности и объективности члены Международной Амнистии работают над конкретными делами о нарушениях прав человека за пределами своих стран.

**Международная Амнистия** — это демократическое и самоуправляющееся движение. Она финансируется в основном за счет своих членов во всем мире и пожертвований от общественности. Она не ищет и не принимает средств от правительств для осуществления своей деятельности по сбору документов и проведению кампаний против нарушений прав человека.

Издание Международной Амнистии  
1 Easton Street  
London WC1X 8DJ  
Соединенное Королевство  
Великобритании

<http://www.amnesty.org>

© Авторские права  
издательства  
«Международная Амнистия», 2003

Перевод с английского языка

Издательство  
«Права человека»,  
Российская Федерация,  
Москва,  
Зубовский бульвар, 17

<http://www.hrpubl.org>

ISBN 5-7712-0262-2

**Руководство  
Международной Амнистии  
по справедливому  
судопроизводству**

Первое издание вышло  
в свет в декабре 1998 г.  
на английском языке  
ISBN 0-86210-277-4  
(англ. издание)

© Amnesty International  
Publications, 1998

Индекс  
Международной Амнистии:  
POL 30/02/98

# СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие	1
Вступление	3
Международные правозащитные нормы и органы	9
Нормы и органы, упоминаемые в данном руководстве	19
Используемые термины	21
Сокращения	23

## А. ДОСУДЕБНЫЕ ПРАВА

<b>Глава 1. Право на свободу</b>	<b>29</b>
1.1. Право на свободу	29
1.2. Когда арест или задержание является законным?	30
1.2.1. Европейская конвенция	30
1.3. Когда арест или задержание является результатом произвола?	31
1.4. Кто имеет законное право лишить человека свободы?	31
1.5. Презумпция освобождения на время суда	32
<b>Глава 2. Право на информацию лиц, находящихся в заключении</b>	<b>34</b>
2.1. Право на немедленное уведомление о причинах ареста или задержания	34
2.2. Право на ознакомление с правами	36
2.2.1. Ознакомление с правом на адвоката	36
2.3. Право на немедленное уведомление о любых обвинениях	36
2.4. Ознакомление с правами на понятном для задержанного языке	37
2.5. Иностранцы граждане	38
<b>Глава 3. Право на защитника до суда</b>	<b>39</b>
3.1. Право на помощь адвоката	39
3.1.1. Право на адвоката на досудебном этапе	39
3.2. Право выбора адвоката	40
3.3. Право на адвоката, назначаемого бесплатно	40
3.3.1. Право на компетентного и действенного защитника	41
3.4. Право задержанного на доступ к защите	41
3.4.1. Когда задержанный имеет право на доступ к защите?	41
3.5. Право иметь время и условия для общения с защитником	42
3.6. Право на конфиденциальное общение с защитником	43
<b>Глава 4. Право задержанных на общение с внешним миром</b>	<b>44</b>
4.1. Право на общение и посещения	44
4.1.1. Заключение без права общения с внешним миром	44
4.2. Право сообщить семье об аресте или задержании и месте заключения	45
4.3. Право на общение с семьей	46
4.4. Право на общение иностранных граждан	47
4.5. Право на медицинский осмотр	47
4.5.1. Когда вступает в силу право на медицинский осмотр?	48
<b>Глава 5. Право незамедлительно предстать перед судьей или другим судебным должностным лицом</b>	<b>49</b>
5.1. Право незамедлительно предстать перед судьей или другим судебным должностным лицом	49
5.1.1. Должностные лица, наделенные судебными полномочиями	50
5.2. Что значит «незамедлительно»?	50

<b>Глава 6. Право оспаривать законность ареста/задержания</b>	<b>51</b>
6.1. Право оспаривать законность ареста/задержания	51
6.2. Процедуры, позволяющие оспаривать законность задержания	52
6.3. Непрерывное разбирательство	53
6.4. Это право должно осуществляться всегда	53
6.5. Право на компенсацию в связи с незаконным арестом или задержанием	53
<b>Глава 7. Право на судебное разбирательство в разумные сроки или на освобождение из-под стражи</b>	<b>55</b>
7.1. Право на судебное разбирательство в разумные сроки или на освобождение на время суда	55
7.2. Что означает «разумные сроки»?	56
7.2.1. Риск побега	57
7.2.2. Проявляют ли власти должное внимание?	57
<b>Глава 8. Право на предоставление достаточного времени и условий для подготовки к защите</b>	<b>58</b>
8.1. Достаточное время и условия для подготовки к защите	58
8.2. Что значит «достаточное время»?	59
8.3. Доступ к информации	59
8.4. Право на информацию об обвинении	60
8.4.1. Когда должна предоставляться информация о предъявленных обвинениях?	61
8.4.2. Язык	61
8.5. Доступ к экспертам	61
<b>Глава 9. Права во время допроса</b>	<b>62</b>
9.1. Гарантии для людей, проходящих допрос	62
9.2. Недопустимость вынужденного признания	63
9.3. Право хранить молчание	63
9.4. Право на переводчика	64
9.5. Протокол допроса	65
9.6. Контроль за порядком ведения допроса	65
<b>Глава 10. Право на достойные человека условия содержания и свободу от пыток</b>	<b>66</b>
10.1. Право на достойные человека условия содержания	66
10.1.1. Право содержаться в официально признанном месте заключения	68
10.1.2. Досье на задержанных	68
10.1.3. Право на получение необходимого медицинского обслуживания	68
10.2. Дополнительные гарантии для лиц, находящихся в предварительном заключении	69
10.3. Женщины в заключении	70
10.4. Свобода от пыток и неподобающего обращения	71
10.4.1. Длительное одиночное заключение	72
10.4.2. Применение силы	72
10.4.3. Физическое давление в ходе допроса	72
10.4.4. Применение способов усмирения	73
10.4.5. Личный досмотр	73
10.4.6. Медицинские или научные эксперименты	73
10.4.7. Дисциплинарные нарушения	74
10.4.8. Право на компенсацию в связи с применением пыток или неподобающим обращением	74

## **Б. ПРАВА ВО ВРЕМЯ СУДЕБНОГО ПРОЦЕССА**

<b>Глава 11. Право на равенство перед законом и судом</b>	<b>77</b>
11.1. Право на равенство перед законом	77
11.2. Право на равенство перед судом	78
11.2.1. Право на равный доступ к суду	78
11.2.2. Право на равное отношение со стороны суда	78
<b>Глава 12. Право на слушание дела компетентным, независимым и беспристрастным судом, определяемым законом</b>	<b>80</b>
12.1. Право на слушание дела компетентным, независимым и беспристрастным судом	80
12.2. Право на слушание дела судом, определяемым законом	81
12.3. Право на слушание дела компетентным судом	81
12.4. Право на слушание дела независимым судом	81
12.4.1. Разделение полномочий	82
12.4.2. Назначение и условия работы судей	84
12.4.3. Назначение дел	85
12.5. Право быть судимым беспристрастным судом	85
12.5.1. Оспаривание беспристрастности суда	86
<b>Глава 13. Право на справедливое судебное разбирательство</b>	<b>88</b>
13.1. Право на справедливое разбирательство	88
13.2. «Равенство сторон в процессе»	89
<b>Глава 14. Право на открытое судебное разбирательство</b>	<b>90</b>
14.1. Право на открытое разбирательство	90
14.2. Требования, предъявляемые к открытому разбирательству	91
14.3. Допустимые исключения	91
14.4. Нарушения права на открытое разбирательство	92
<b>Глава 15. Презумпция невиновности</b>	<b>93</b>
15.1. Презумпция невиновности	93
15.2. Бремя доказывания	93
15.3. Процедуры, противоречащие презумпции невиновности	94
15.4. После оправдания	95
<b>Глава 16. Право не быть принуждаемым к даче показаний или признанию вины</b>	<b>96</b>
16.1. Право не быть принуждаемым к даче показаний против себя самого или признанию вины	96
16.2. Право хранить молчание	97
16.3. Заявление о принуждении	97
<b>Глава 17. Исключение показаний, полученных в результате пыток или других видов принуждения</b>	<b>99</b>
17.1. Исключение показаний, полученных в результате пыток или неподобающего обращения	99
17.2. Исключение показаний, полученных в результате физического принуждения	100
17.2.1. Статья 8(3) Американской конвенции	100

<b>Глава 18. Запрещение применения уголовного законодательства, имеющего обратную силу, и повторного преследования по одному и тому же делу</b>	<b>101</b>
18.1. Запрещение преследования за нарушения, не являвшиеся преступлением в момент совершения	101
18.2. Запрещение повторного преследования по одному и тому же делу	102
18.2.1. Запрещение повторного преследования по одному и тому же делу в соответствии с Американской конвенцией	103
18.3. Международные трибуналы	104
<b>Глава 19. Право быть судимым без необоснованной отсрочки</b>	<b>105</b>
19.1. Право на суд без необоснованной отсрочки	105
19.2. Что означает «разумный срок»?	106
19.2.1. Сложность дела	106
19.2.2. Поведение обвиняемого	107
19.2.3. Поведение властей	107
<b>Глава 20. Право защищать себя лично или при помощи адвоката</b>	<b>108</b>
20.1. Право защищать себя	108
20.2. Право защищать себя лично	109
20.3. Право на защиту с помощью адвоката	109
20.3.1. Уведомление о праве на адвоката	110
20.3.2. Право на выбор защитника	110
20.3.3. Право на защитника, назначаемого судом; право на получение бесплатной юридической помощи	111
20.4. Право на конфиденциальное общение с защитником	112
20.5. Право на опытного, компетентного и действенного защитника	113
20.6. Запрещение притеснения и запугивания адвоката	113
<b>Глава 21. Право присутствовать на суде и при подаче апелляции</b>	<b>115</b>
21.1. Право присутствовать на суде	115
21.2. Заочные суды	116
21.3. Право присутствовать при подаче апелляции	116
<b>Глава 22. Право вызывать и опрашивать свидетелей</b>	<b>118</b>
22.1. Свидетели	118
22.2. Право защиты опрашивать свидетелей обвинения	119
22.2.1. Анонимные свидетели	119
22.2.2. Ограничения на опрос свидетелей обвинения	120
22.3. Право вызывать и опрашивать свидетелей защиты	121
22.4. Права потерпевших и свидетелей	122
<b>Глава 23. Право на переводчика и письменный перевод</b>	<b>124</b>
23.1. Устный и письменный переводы	124
23.2. Право на компетентного переводчика	124
23.3. Право на письменный перевод документов	125
<b>Глава 24. Судебные решения</b>	<b>126</b>
24.1. Право на оглашение приговора	126
24.2. Право знать причины вынесения приговора	127
24.3. Вынесение приговора в разумных временных пределах	127
<b>Глава 25. Наказания</b>	<b>128</b>
25.1. Когда может быть применено наказание?	128
25.2. Какие наказания могут быть применены?	128
25.3. Наказания не должны нарушать международно-правовые нормы	129

25.4. Телесные наказания	129
25.5. Условия тюремного заключения	130
25.6. Запрещение коллективного наказания	130
<b>Глава 26. Право на апелляцию</b>	<b>132</b>
26.1. Право на апелляцию	132
26.2. Пересмотр приговора судом высшей инстанции	133
26.3. Подлинный пересмотр	133
26.4. Гарантии справедливого суда в период рассмотрения апелляции	134
<b>В. ОСОБЫЕ СЛУЧАИ</b>	
<b>Глава 27. Дети</b>	<b>137</b>
27.1. Право детей на справедливый суд	137
27.2. Определение понятия «ребенок»	138
27.3. Руководящие принципы обращения с детьми, вступившими в конфликт с законом	139
27.3.1. Отдельные системы для отправления правосудия в отношении несовершеннолетних	139
27.3.2. Несудебные процедуры	140
27.3.3. Дела с участием детей должны рассматриваться незамедлительно	140
27.3.4. Сохранение секретности	140
27.4. Арест и предварительное задержание	140
27.5. Суд	142
27.6. Судебные решения	143
27.7. Наказания	143
27.7.1. Запрещенные наказания	144
27.8. Дети-заключенные	144
<b>Глава 28. Смертные приговоры</b>	<b>146</b>
28.1. Отмена смертной казни	146
28.2. Недопустимость применения закона, имеющего обратную силу, преимущества реформы	147
28.3. Спектр преступлений, караемых смертной казнью	148
28.4. Лица, к которым не может быть применена смертная казнь	149
28.4.1. Несовершеннолетние	149
28.4.2. Лица преклонного возраста	149
28.4.3. Душевнобольные	149
28.4.4. Беременные женщины и матери грудных детей	150
28.5. Строгое соответствие всем правам на справедливый суд	150
28.5.1. Право на действенного защитника	151
28.5.2. Право на необходимое время и условия для подготовки к защите	152
28.5.3. Право на завершение судебного разбирательства без необоснованной задержки	152
28.5.4. Право на подачу апелляции	153
28.6. Право просить помилования и смягчения наказания	153
28.7. Недопустимость приведения приговора в силу во время рассмотрения апелляций и просьб о помиловании	153
28.8. Достаточный промежуток времени между вынесением приговора и приведением его в исполнение	154
28.9. Условия содержания заключенных, приговоренных к смертной казни	154
<b>Глава 29. Особые суды и военные суды</b>	<b>156</b>
29.1. Особые или чрезвычайные суды и трибуналы	156
29.2. Специализированные суды	157
29.3. Право на справедливое разбирательство во всех судах	157
29.4. Установленная законом юрисдикция	158

29.5. Независимость и беспристрастность	158
29.6. Военные суды	159
29.6.1. Компетентность, независимость и беспристрастность	159
29.6.2. Судебные процессы военнослужащих в военных судах	160
29.6.3. Судебные процессы гражданских лиц в военных судах	161
<b>Глава 30. Право на компенсацию за судебные ошибки</b>	<b>163</b>
30.1. Право на компенсацию за судебные ошибки	163
30.2. Судебные ошибки	163
<b>Глава 31. Право на справедливый суд в условиях чрезвычайного положения</b>	<b>165</b>
31.1. Умаление прав	165
31.2. Необходимость и пропорциональность	167
31.2.1. Имеется ли чрезвычайное положение?	168
31.3. Права, не подлежащие ограничению	169
31.3.1. Судебные гарантии по межамериканской системе	169
31.4. Правовые нормы, не допускающие приостановления действия прав на справедливый суд	170
31.4.1. Договоры о правах человека	170
31.4.2. Недоговорные правовые нормы	171
31.4.3. Гуманитарное право	171
31.5. Соответствие международно-правовым обязательствам	172
<b>Глава 32. Право на справедливый суд в ходе вооруженного конфликта</b>	<b>173</b>
32.1. Международное гуманитарное право	173
32.1.1. Международные вооруженные конфликты	174
32.1.2. Внутренние вооруженные конфликты	174
32.1.3. Недопустимость дискриминации	174
32.1.4. Срок действия защиты	175
32.1.5. Права на справедливый суд	176
32.2. Перед судебным разбирательством	176
32.2.1. Уведомление	176
32.2.2. Презумпция невиновности	177
32.2.3. Право не быть принуждаемым к признанию вины	177
32.3. Права во время предварительного заключения	178
32.3.1. Женщины в заключении	178
32.3.2. Дети в заключении	179
32.4. Права во время суда	179
32.4.1. Компетентный, независимый и беспристрастный суд	179
32.4.2. Судебное разбирательство в разумный срок	180
32.4.3. Права защиты	180
32.4.4. Защита против повторного преследования по одному и тому же делу	181
32.4.5. Защита против судебного преследования и наказания, имеющих обратную силу	182
32.5. Вынесение приговора по делам, не караемым смертной казнью	182
32.5.1. Запрещение коллективного наказания	183
32.6. Случаи смертной казни	183
<b>Приложение I. Замечания общего порядка, принятые Комитетом по правам человека</b>	<b>187</b>
<b>Приложение II. Выдержки из документов</b>	<b>195</b>

# Предисловие

**Дэвид Вайсбротт,  
профессор права Фредериксон и Байрон,  
Университет Школы права Миннесоты**

Когда правительство обвиняет человека в совершении уголовного преступления или в соучастии в нем, этому человеку грозит лишение свободы и другие санкции. Право на справедливый суд является основополагающей гарантией того, что люди не несут несправедливых наказаний. Оно является обязательным для защиты и других прав человека, входящих в сферу особых интересов Международной Амнистии, таких как право на свободу от пыток, и право на жизнь и, в особенности в политических делах, право на свободу слова.

Поэтому мониторинг судебных процессов является важной составной частью усилий международного сообщества по защите прав человека. Право наблюдать за ходом судебного процесса вытекает из права на справедливый и открытый суд. Право на открытое судебное разбирательство является установленным принципом, содержащимся в многочисленных международных и региональных правозащитных правовых документах. Всеобщая декларация прав человека предусматривает, что «каждый человек наделен равными правами на справедливое и открытое судебное разбирательство по любым уголовным обвинениям» и что «каждый обвиняемый в совершении уголовного преступления имеет право считаться невиновным, пока его вина не доказана в суде в соответствии с законом».

Право на открытое разбирательство в первую очередь призвано способствовать обеспечению справедливости судебного процесса и предназначено для защиты обвиняемого от использования судебной процедуры в незаконных целях. Открытое разбирательство также способствует обеспечению незапятнанности судебного процесса. Общественный контроль заставляет и судью, и прокурора исполнять свои обязанности беспристрастно и профессионально. Открытый процесс может помочь более точному установлению фактов, придавая свидетелям смелость говорить правду. Более того, помимо прав обвиняемого, общество также заинтересовано в открытых судебных процессах. Общество имеет право знать, как отправляется правосудие и какие решения выносит судебная система.

Международная Амнистия и другие правозащитные организации уже на протяжении многих лет направляют своих наблюдателей на значительные политические процессы. Принятие международных судебных наблюдателей (направлены ли они иностранными правительствами или неправительственными организациями), несомненно, стало международной правовой нормой. Эта практика утвердилась и принята в международном сообществе.

При оценке судебного процесса на основании непосредственного наблюдения за его ходом или же на основании письменной копии судопроизводства и других отчетов существуют многочисленные критерии оценки справедливости данного разбирательства. Задачей его оценки является установление соответствия рассмотрения конкретного дела законам той страны, в которой оно проходило, и соответствия этих законов и ведения дела международным нормам, содержащимся в договорах, подписанных данным государством, и другим, недоговорным, нормам.

*Руководство по справедливому судопроизводству* дает возможность сориентироваться в международных и региональных нормах справедливого суда, содержащихся в договорах о защите прав человека и недоговорных документах. Оно поможет сотрудникам Международной Амнистии и другим правозащитникам во всем мире, защищающим право на справедливый суд. Оно также будет полезно адвокатам, судьям и др. для понимания международно-правовых норм по защите права на справедливый суд.



# Вступление

**Беззаконие в одном месте является угрозой для правосудия везде**

*Мартин Лютер Кинг*

Правосудие основано на уважении прав любого человека. Как говорится об этом во Всеобщей декларации прав человека, «признание врожденного достоинства, присущего всем членам человеческой семьи, и равных и неотъемлемых прав их является основой свободы, справедливости и всеобщего мира».

Когда человек находится под судом по обвинению в совершении уголовного преступления, ему или ей противостоит вся государственная машина. Обращение с обвиняемым является конкретной демонстрацией того, в какой степени государство уважает права личности. Каждый уголовный процесс является проверкой уважения государством прав человека; проверкой, даже более строгой в случае, если обвиняемый является политическим заключенным, когда власти полагают, что он представляет для них угрозу.

Каждое государство обязано отдавать в руки правосудия виновных в совершении преступлений. Однако, когда люди подвергаются несправедливому суду, правосудие не может быть отправлено. Когда людей пытаются или с ними плохо обращаются сотрудники правоохранительных органов, когда обвиняют невиновных или когда судебные разбирательства являются очевидно несправедливыми или выглядят таковыми, система правосудия теряет кредит доверия. До тех пор, пока права человека не будут соблюдаться в полицейском участке, в комнате для допросов, в следственном изоляторе, в зале суда и в тюремной камере, правительство не сможет выполнить свой долг и справиться со своими обязанностями.

Угроза нарушения прав человека возникает с момента, когда человек попадает под подозрение властей, во время ареста, предварительного заключения, судебного разбирательства, подачи апелляций вплоть до исполнения приговора. Международное сообщество разработало нормы справедливого судопроизводства, которые предназначены для определения и защиты прав человека на всех этих этапах.

Право на справедливый суд является фундаментальным правом человека. Это один из повсеместно применяемых принципов, признанных Всеобщей декларацией прав человека, принятой 50 лет назад правительствами мира и по-прежнему являющейся краеугольным камнем международной правозащитной системы. Начиная с 1948 года право на справедливый суд, признанное Всеобщей декларацией прав человека, стало правовым обязательством всех государств в качестве составной части обычного международного права.

Право на справедливый суд было неоднократно подтверждено и получило дальнейшую разработку с 1948 года в соответствующих правовых договорах, таких как Международный пакт о гражданских и политических правах, принятый Генеральной Ассамблеей ООН в 1966 году. Оно было признано и специально оговорено в других многочисленных международных и региональных договорах и неоговоренных нормах, принятых ООН и региональными межправительственными органами. Эти правозащитные нормы разрабатывались применительно ко всем правовым системам мира с учетом большого разнообразия правовых процедур — в них приведены минимальные гарантии, которые должны предоставляться всеми системами.

Эти международные правозащитные нормы о справедливом суде представляют собой коллективное соглашение мирового сообщества наций по вопросу о критериях оценки отношения со стороны правительств к людям, обвиняемым в совершении преступлений. Настоящее руководство является проводником по этим правовым нормам.

## **Работа Международной Амнистии по обеспечению справедливого судопроизводства**

Международная Амнистия является всемирным добровольным движением, выступающим за соблюдение прав человека, содержащихся во Всемирной декларации прав человека и других международных нормах, включая и право на справедливый суд. Она вмешивается в судебные процессы над политическими заключенными или тогда, когда существует угроза вынесения смертного приговора.

Статья 1(b) Устава Международной Амнистии обязывает организацию добиваться проведения безотлагательных и справедливых судебных процессов над политическими узниками в соответствии с «международно признанными нормами». Международная Амнистия стремится к достижению этой цели, посылая судебных наблюдателей во многие страны во всех регионах мира, подготавливая отчеты по вопросам справедливого судопроизводства в конкретных странах и мобилизуя своих членов добиваться немедленного и справедливого судебного разбирательства для политических заключенных. Международная Амнистия также занимается вопросами несправедливых судебных процессов над узниками совести и людьми, которым грозит вынесение смертного приговора. Она направляет дела, имеющие отношение к вопросу о справедливом судопроизводстве, в Рабочую группу ООН по незаконному задержанию и Специальному докладчику ООН по вопросам внесудебного, суммарного и незаконного применения смертной казни. Международная Амнистия также проводит кампании за применение как можно более высоких норм справедливого судопроизводства Международными уголовными трибуналами в бывшей Югославии и Руанде, а также Международным уголовным судом.

В процессе этой деятельности Международная Амнистия разработала состоящую из 12 пунктов Программу предотвращения применения пыток, состоящую из 14 пунктов Программу предотвращения «исчезновений» и состоящую также из 14 пунктов Программу предотвращения внесудебных наказаний. Эти программы основаны на многолетнем практическом опыте Международной Амнистии в различных странах мира. В них сведены воедино многие права, имеющие значение для защиты личности во время уголовных судебных процессов, и представлено мнение Международной Амнистии относительно правовых норм, которые должны быть приняты всеми правительствами.

### **Цель данного руководства**

Настоящее руководство должно стать проводником в сфере правозащитных норм, имеющих значение для всех, кто занимается изучением того, в какой степени уголовный судебный процесс или система правосудия соответствуют международным нормам справедливости. Оно предназначено для судебных наблюдателей и других лиц, оценивающих справедливость каждого конкретного дела, и всех тех, кто хочет разобраться, гарантирует ли система правосудия какой-либо страны уважение международных норм справедливого судопроизводства.

Оценка справедливости уголовного процесса является комплексным и многогранным вопросом. Каждое дело имеет свои особенности и должно оцениваться по существу как единое целое. Обычно оценка сфокусирована на том, соответствует ли ведение разбирательства национальным законам, совпадают ли эти законы с международными гарантиями справедливости, соответствует ли способ применения этих законов международным нормам. Иногда процесс имеет упущение в каком-нибудь одном аспекте, но часто судебные разбирательства не соответствуют международным нормам по нескольким пунктам.

Международные нормы, по которым оценивается справедливость судебного разбирательства, многочисленны, содержатся в различных документах и постоянно развиваются. В данном руководстве представлены международные и региональные правозащитные нормы для различных этапов уголовного судебного процесса. Поскольку некоторые нормы применимы ко всем формам задержания (включая административное задержание) и судебным процессам всех видов, включая неуголовные (гражданские) дела, данное руководство делает основной упор на нормы, применимые к уголовным процессам. Для того чтобы помочь выяснить, чего на практике требуют правовые нормы, руководство содержит интерпретацию конкретных норм авторитетными органами ООН и региональными органами (см.: **Международные правозащитные нормы и органы**).

Это первое пособие, подготовленное Международной Амнистией по вопросам справедливого судопроизводства, и мы с благодарностью примем любые пожелания и замечания по его содержанию. Пожалуйста, направляйте любые замечания в Программу правовых и международных организаций, Международная Амнистия, Международный секретариат, Истон-стрит, 1, Лондон WC1X 8DJ, Соединенное Королевство.

## Как построено данное руководство

Оно подразделяется на три части: вступление, основной текст и приложения.

Вступительная часть включает детализированное содержание, краткое описание соответствующих международных и региональных правозащитных норм и органов; список норм и органов, упоминаемых в данном руководстве; используемые термины; список сокращений, используемых при описании норм, органов и дел.

Основной текст также состоит из трех частей. Часть А охватывает судебные права, включая и права задержанных. В часть Б включены права во время судебного процесса, в том числе судебное решение, апелляция, вынесение приговора и наказание. В разделе В рассматриваются вопросы справедливого судопроизводства в отношении дел, караемых смертной казнью, с участием несовершеннолетних, во время действия чрезвычайного положения и в ходе вооруженных конфликтов.

Имеются также два приложения. Одно содержит избранные выдержки из Общих комментариев, принятых Комитетом по правам человека, дающих авторитетное толкование положений Международного пакта о гражданских и политических правах (МПГПП). Во втором приложении представлена резолюция Африканской Комиссии о праве на регрессивное и справедливое судопроизводство. Эти два документа представлены здесь в связи с тем, что они не так доступны, как другие нормы.

Данное руководство ограничено в объеме, поэтому вместо повторения разделов используются перекрестные ссылки и приводятся избранные статьи правовых норм, а не их полные тексты.

## Как получить копии правовых норм

***Вы можете получить копии договоров ООН и недоговорных норм в:***

книжных магазинах, информационном бюро ООН в Вашей стране или написав в Office of the UN High Commissioner for Human Rights, United Nations, New York, NY 10017, USA;

или

Office of the UN High Commissioner for Human Rights, United Nations Office at Geneva, 8-14, avenue de la Paix, 1211 Geneva 10, Switzerland;

<http://www.unhchr.ch>

Вот проводник для поиска информации о правах человека в Интернете:  
<http://www.derechos.org.human-rights/manual.htm>  
 или по электронной почте: автоответчик по адресу [manual@desaparecidos.org](mailto:manual@desaparecidos.org)

**Вы можете получить копии региональных норм от:**

Organization of African Unity, POB 3243, Addis Ababa, Ethiopia

Organization of American States, Instituto Interamericano de Derechos Humanos, Apartado Postal 10081-1000, San Jose, Costa Rica; <http://www.oas.org>

Council of Europe, F-67075, Strasbourg cedex, France; <http://starscoe.fr>

### **Дальнейшая информация**

Нижеследующая информация может оказаться полезной для тех, кто хочет получить дополнительные сведения о гарантиях справедливого судопроизводства, содержащихся в международных нормах:

A study on the right to a fair trial for the UN Sub-Commission on Prevention of Discrimination and Protection of Minorities, prepared by Stanislav Chernichenko, William Treat and David Weissbrodt. (UN Doc. E/CN.4/Sub.2/1990/34, 1990; E/CN.4/Sub.2/1991/29, 1991; E/CN.4/Sub.2/1992/24 & Add. 1-3, 1992; E/CN.4/Sub.2/1993/24 & Add. 2, 1993; E/CN.4/Sub.2/1994/24, 1994).

UN Centre for Human Rights, Crime Prevention and Criminal Justice Branch, Human Rights and Pre-Trial Detention, 1994 (UN Sales No. E.94.XIV.6).

Manfred Nowak, *U.N. Covenant of Civil and Political Rights: CCPR Commentary*, NP Engel, 1993.

D. J. Harris, M. O'Boyle, C. Warbrick, *Law of the European Convention on Human Rights*, Butterworths, 1995.

Nigel S. Rodley, *The Treatment of Prisoners Under International Law*, Clarendon Press, Oxford, 1987 (new edition forthcoming).

David Weissbrodt, «International Trial Observers», *Stanford Journal of International Law*, Volume 18, Issue 1, Spring 1982.

David Weissbrodt and Rudiger Wolfrum (eds.), *The Rights to a Fair Trial*, Beitrage zum Auslandschen Recht offentlighen und Volkerrecht, Vol. 129, Springer, Berlin 1998.

Lawyers Committee for Human Rights, *What is a Fair Trial? A Basic Guide to Legal Standards and Practice*, 1995.

Norwegian Institute of Human Rights, *Manual for Trial Observation*, March 1996.

William A. Schabas, *The Abolition of the Death Penalty in International Law*, second edition, Cambridge, UK, Cambridge University Press, 1997.

Amnesty International, *International standards on the death penalty*, AI Index: ACT 50/06/97, 1997.

Daniel O'Donnell, *Protection internacional de los derechos humanos*, Comision Andina de Juristas, Lima, 1998.

Comision Interamericana de Derechos Humanos – Diez anos de actividad 1071-1981, Secretaria General de la Organizacion de los Estados Americanos, Washington D. C., 1982.

Thomas Buergenthal, Dinah Shelton, *Protecting Human Rights in the Americas, Cases and Materials*, N. P. Engel Publisher, Kehl, Strasbourg, Arlington, 1995.

Alto Comisionado para los Derechos Humanos, Centro de Derechos Humanos, Derechos Humanos y aplicacion de la ley, Serie de capacitacion profesional No. 5, Naciones Unidas, Ginebra, 1997.

Alto Comisionado para los Derechos Humanos, Centro de Derechos Humanos, Derechos Humanos y la detension provisional, Serie de capacitacion profesional No. 3, Naciones Unidas, Ginebra, 1994.

Comite de Derechos Humanos, Seleccion de decisiones adoptadas con arreglo al Protocolo Facultativo, Naciones Unidas, Volumen 1, CCPR/C/OP/2, Nueva York, 1988.

Comite de Derechos Humanos, Seleccion de decisiones adoptadas con arreglo Protocolo Facultativo, Naciones Unidas, Volumen 2, CCPR/C/OP/2, Nueva York, 1992.

Centro para la Independencia de Jueces y Abogados, CIJA, La independencia de Jueces y Abogados: una compilacion de normas internacionales, Boletin del CIJA, Numero 25026, Ginebra, 1990.

### **Выражаем признательность**

Это руководство не смогло бы появиться без поддержки многих людей, которые отдали свое время и умение, чтобы помочь Международной Амнистии в его подготовке. Джилл Хейн, сотрудник Международного секретариата Международной Амнистии, подготовила, осуществила и составила это руководство. Многие другие сотрудники (в том числе и Кристофер Холл, написавший главу о правах на справедливый суд в ходе вооруженных конфликтов) направляли работу, высказывали замечания и помогали в ее осуществлении. Выражаем особую благодарность сотрудникам Программы правовых и международных организаций и Издательской программы Мервату Ришмави и Йозефу Шварцу. В числе участников проекта, не являющихся сотрудниками Международной Амнистии, мы хотели бы высказать особую признательность Мияко Абики, Хелене Педжик, Лине Филипсон и Дэвиду Вайсбродту за их неоценимую помощь.



# Международные правозащитные нормы и органы

В этом разделе дается описание различных типов международных правозащитных норм, имеющих отношение к справедливому судопроизводству, и некоторых органов, предоставляющих авторитетное толкование этих норм.

1. Правозащитные нормы
  - 1.1. Договоры
  - 1.2. Недоговорные нормы
2. Международные договорные нормы
  - 2.1. Международный пакт о гражданских и политических правах
  - 2.2. Другие правозащитные договоры ООН
  - 2.3. Законы вооруженных конфликтов
3. Международные недоговорные нормы
4. Региональные договорные нормы
  - 4.1. Африка
  - 4.2. Северная и Южная Америка
  - 4.3. Европа
5. Тематические механизмы ООН
6. Международные уголовные трибуналы

## 1. Правозащитные нормы

Нормы, о которых говорится в данном руководстве, имеют различный правовой статус. Некоторые из них являются договорами, имеющими правовую силу для тех государств, которые приняли по ним обязательства. Другие (недоговорные нормы) представляют собой консенсус, достигнутый международным сообществом по вопросу о нормах, которых должны придерживаться государства. Вместе они составляют международные основополагающие гарантии против несправедливых судебных процессов. Они были разработаны во второй половине двадцатого столетия в качестве единых стандартов для всех народов и наций.

Международная Амнистия как правозащитная организация приводит правозащитные нормы, применимые к государству. Как правило, она будет цитировать соответствующую часть договора, где изложены права, которые государство обязано гарантировать. Однако иногда договор неприменим, поскольку государство не согласилось подписать его, а иногда суть вопроса более детально освещается недоговорными нормами. Международная Амнистия выступает за строгое соблюдение международно признанных и одобренных норм.

### 1.1. Договоры

Нормы, называемые пактами, конвенциями, хартиями и протоколами, представляют собой договоры, имеющие правовую силу в отношении тех государств, которые согласились принять по ним обязательства. Некоторые договоры, такие как Международный пакт о гражданских и политических правах и Конвенция против применения пыток и других видов жестокого, бесчеловечного и унижительного обращения и наказания, открыты для ратификации странами всего мира. Другие договоры открыты только для государств, входящих в определенные региональные организации<sup>1</sup>.

#### СНОСКИ

1. К ним относятся Африканская хартия о правах человека и народов, Американская конвенция о правах человека и (Европейская) конвенция о защите прав человека и основных свобод.

Государства могут принять обязательства по этим договорам двумя способами. Они могут использовать двухступенчатый процесс подписания и ратификации или просто присоединиться к договору. Подписав его, государство может не принимать участия в акциях, не соответствующих предмету и цели договора. Когда оно ратифицирует договор или присоединяется к нему, то становится участником договора. Участник договора обязуется подчиняться всем положениям договора и выполнять все обязательства по данному соглашению.

Протокол – это договор, приложенный к другому договору в качестве дополнения. Обычно он содержит дополнительные положения к оригинальному договору, расширяет сферу его применения или определяет механизм обжалования. Протокол вступает в силу с момента ратификации или присоединения к нему государства.

Толкование положений международных договоров содержится в комментариях, решениях и результатах работы органов, контролирующих выполнение договоров, и правозащитных судов. Эти органы учреждаются договорами региональными органами или органами ООН для контроля за осуществлением договора и рассмотрения жалоб о нарушениях положений договора. Толкования другими межправительственными органами, такими как Рабочая группа ООН по вопросам противозаконного задержания и специальные докладчики Комиссии ООН по правам человека (см. ниже: **Тематические механизмы ООН**), также представляют собой авторитетное руководство<sup>2</sup>.

## 1.2. Недоговорные нормы

Многие правозащитные нормы, имеющие отношение к вопросам справедливого судопроизводства, содержатся в недоговорных нормах. Недоговорные нормы обычно называются декларациями, принципами, правилами и т. д. Всеобщая декларация прав человека, Свод принципов по защите всех людей, задержанных в любой форме или находящихся в заключении и Единые минимальные правила обращения с заключенными представляют собой примеры недоговорных норм, содержащих важные гарантии справедливого суда. Хотя технически они не обладают правовой силой договоров, они обладают силой убеждения, поскольку обсуждались правительствами в течение многих лет и приняты такими политическими органами, как Генеральная Ассамблея ООН, обычно в форме консенсуса. Благодаря силе их политического воздействия они часто рассматриваются наравне с договорами. Недоговорные нормы иногда подтверждают принципы, которые уже рассматриваются в качестве обязательных для выполнения всеми государствами в соответствии с обычным международным правом.

## 2. Международные договорные нормы

Приведенные ниже международные договоры, являющиеся обязательными для выполнения государствами-участниками, содержат гарантии справедливого судопроизводства и приводятся в данном руководстве.

### 2.1. Международный пакт о гражданских и политических правах

*Международный пакт о гражданских и политических правах* (МПГПП) был принят в 1966 году Генеральной Ассамблеей ООН и вступил в силу в 1976 году. По состоянию на октябрь 1998 года 140 государств являлись его участниками. МПГПП систематизирует гражданские и политические права в виде договора, обязательного для выполнения государствами, ратифицировавшими его или

#### СНОСКИ

2. Актуальными также являются решения национальных судов, комментарии ученых-юристов и неправительственных организаций, таких как Международный комитет Красного Креста.

присоединившимися к нему, расширяя гражданские и политические права, признанные Всеобщей декларацией прав человека. МПГПП защищает фундаментальные права, включая те, что находятся в центре внимания Международной Амнистии: право на жизнь; право на свободу слова, совести и объединений; право на свободу от незаконного ареста или задержания; право на свободу от пыток или неподобающего обращения и право на справедливый суд.

МПГПП учреждает контролирующий орган в составе 18 экспертов – Комитет по правам человека. Общие комментарии Комитета по правам человека представляют собой авторитетное руководство по толкованию МПГПП. Некоторые из них упоминаются в данном руководстве и приведены в Приложении I. Комитет по правам человека контролирует выполнение МПГПП и двух его дополнительных протоколов (см. ниже). Государства-участники в соответствии со статьей 40 МПГПП должны периодически предоставлять отчеты в Комитет по правам человека о выполнении ими МПГПП, а также специальные отчеты по просьбе Комитета.

Комитет по правам человека может рассматривать жалобы одних государств-участников на другие при условии, что заинтересованные государства-участники официально признают компетентность Комитета в этом вопросе, заявив об этом в соответствии со статьей 41 МПГПП. (Государства очень редко прибегают к подобной процедуре жалобы на другое государство, несмотря на то, что она присутствует во многих правозащитных региональных договорах и договорах ООН.)

(Первый) *Дополнительный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах*, вступивший в силу в 1976 году, предоставляет Комитету по правам человека полномочия рассматривать жалобы, поданные частным лицом или от его имени, о нарушении государством-участником Протокола прав, гарантируемых МПГПП. По состоянию на октябрь 1998 года насчитывалось 92 государства-участника. Мнения Комитета по правам человека по некоторым отдельным делам, высказанные в соответствии с Дополнительным протоколом, приводятся в данном руководстве.

*Второй Дополнительный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, целью которого является отмена смертной казни* (Второй Дополнительный протокол к МПГПП), был принят Генеральной Ассамблеей ООН в 1989 году и вступил в силу в 1991 году. Государства-участники этого протокола взяли на себя обязательства не приводить в исполнение высшую меру наказания в рамках своей юрисдикции в мирное время и принять все необходимые меры для отмены смертной казни. На октябрь 1998 года его участниками были 33 государства.

## 2.2. Другие правозащитные договоры ООН

*Конвенция против применения пыток и других видов жестокого, бесчеловечного и унижительного обращения и наказания* (Конвенция против применения пыток) была принята Генеральной Ассамблеей ООН в 1984 году и вступила в силу в 1987 году. На октябрь 1998 года ее участниками были 109 государств. Государства-участники обязуются предотвращать и не применять пытки в пределах своей юрисдикции, считать их применение уголовным преступлением, расследовать все заявления о применении пыток и отдавать в руки правосудия всех виновных в этом, следить при этом за тем, чтобы к каждому подозреваемому в применении пыток относились справедливо в ходе разбирательства, исключать показания, полученные под пытками, из рассмотрения судами и обеспечить возмещение жертвам пыток. Комитет против применения пыток контролирует выполнение Конвенции, рассматривая, помимо прочего, периодические отчеты государств-участников о выполнении ими Конвенции, делая запросы и публикуя результаты своей работы и рассматривая индивидуальные случаи, когда признаются его полномочия на это.

*Конвенция о правах ребенка* была принята Генеральной Ассамблеей ООН в 1989 году и вступила в силу в 1990 году<sup>3</sup>. На октябрь 1998 года 191 государство, все члены ООН, за исключением Сомали и США, являлись ее участниками. Конвенция о правах ребенка содержит гарантии справедливого суда для детей, обвиняемых в нарушении уголовного законодательства. Конвенция учреждает Комитет по правам ребенка, который следит за выполнением участниками конвенции своих обязательств. Государства должны предоставлять в Комитет регулярные отчеты.

*Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации женщин* (Женская конвенция) была принята Генеральной Ассамблеей ООН в 1979 году и вступила в силу в 1981 году. На октябрь 1998 года ее участниками являлись 162 государства. Целью Конвенции является эффективная защита женщин от дискриминации. Статьи 2 и 15 предусматривают, что женщины должны иметь полное равенство с мужчинами перед законом. Комитет по ликвидации дискриминации женщин, учрежденный статьей 17, следит за выполнением Конвенции, рассматривая, помимо прочего, регулярные отчеты государств-участников.

*Международная Конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации* (Конвенция против расизма) была принята Генеральной Ассамблеей ООН в 1964 году и вступила в силу в 1969 году. На октябрь 1998 года ее участниками являлось 151 государство-участник. Государства-участники Конвенции обязаны осуждать расовую дискриминацию и предпринимать все меры для ее искоренения, в том числе и в рамках судебной системы. Комитет по ликвидации расовой дискриминации контролирует выполнение договора.

### 2.3. Законы вооруженных конфликтов

Четыре *Женевских конвенции* 1949 года, защищающие мирное население и участников вооруженных столкновений, в основном во время международных вооруженных конфликтов, но также и во время внутренних конфликтов, таких как гражданские войны, содержат положения, обеспечивающие справедливый суд. На февраль 1986 года их участниками были 188 государств. К Конвенциям прилагается *Дополнительный Протокол I* (150 государств-участников), расширяющий сферу защиты гражданского населения и других лиц во время международных вооруженных конфликтов, и *Дополнительный Протокол II* (142 государства-участника), защищающий гражданское население и других лиц во время внутренних вооруженных конфликтов.

## 3. Международные недоговорные нормы

Некоторые международные недоговорные нормы, имеющие отношение к справедливому суду, описаны ниже. Все недоговорные нормы, упоминаемые в данном руководстве, включены в раздел **Нормы и органы, упоминаемые в данном руководстве**.

*Всеобщая декларация прав человека* (Всеобщая декларация), принятая Генеральной Ассамблеей ООН в 1948 году, является повсеместно признанным сводом принципов, призванных регулировать поведение всех государств. В ряде статей, включая статьи 10 и 11, изложены права, имеющие отношение к справедливому суду. Право на справедливый суд, признанное Всеобщей декларацией, широко признано в качестве составной части международного обычного права или общих правовых принципов, существующих во многих государствах и поэтому являющихся обязательными для всех государств. Принципы Всеобщей декларации послужили основой для множества договоров и норм на международном и региональном уровнях.

*Свод принципов защиты всех лиц, задержанных в любой форме или находящихся в заключении* (Свод принципов), принятый в форме консенсуса Гене-

### СНОСКИ

3. См.: Международная Амнистия, *Конвенция о правах ребенка*, AI Index: IOR 51/09/94, октябрь 1994 года для обсуждения Конвенции.

ральной Ассамблеей ООН в 1988 году, содержит авторитетный свод международно признанных норм, применимых к любому государству, о надлежащем обращении с задержанными и заключенными. Эти принципы излагают основные правовые и гуманитарные понятия и служат в качестве руководства для разработки национальных законодательств.

**Единые минимальные правила обращения с заключенными** (Единые минимальные правила), принятые в 1955 году Первым Конгрессом ООН по предотвращению преступности и обращению с правонарушителями и одобренные Экономическим и социальным Советом ООН, излагают то, что «обычно считается достойными принципами и практикой» обращения с заключенными. В 1971 году Генеральная Ассамблея ООН призвала своих членов соблюдать эти правила и ввести их в свое национальное законодательство.

**Основные принципы участия адвокатов** были приняты по консенсусу на Восьмом Конгрессе ООН по предотвращению преступности и обращению с правонарушителями в 1990 году и приветствовались Генеральной Ассамблеей ООН. Конгресс ООН по преступности разъяснил, что «адекватная защита прав человека и фундаментальных свобод, присущих всем людям, требует, чтобы все люди имели эффективный доступ к юридическим услугам, предоставляемым независимыми профессионалами».

**Инструкция об участии прокуроров** была принята по консенсусу на Восьмом Конгрессе ООН по предотвращению преступности и обращению с правонарушителями в 1990 году и приветствовалась Генеральной Ассамблеей ООН. Инструкция была принята с целью оказания правительствам помощи в деле «обеспечения и развития эффективности, беспристрастности и справедливости обвинителей в уголовных судебных разбирательствах».

**Основные принципы независимости судебной власти** были приняты Седьмым Конгрессом ООН по предотвращению преступности и обращению с правонарушителями и одобрены Генеральной Ассамблеей ООН в 1985 году. Принципы, действие которых распространяется на профессиональных судей, были разработаны для оказания помощи правительствам в деле обеспечения и развития независимости судебной системы. Они «должны приниматься во внимание и соблюдаться правительствами в рамках их национальных законодательств и практики и быть доведены до сведения судей, адвокатов, сотрудников органов исполнительной и законодательной власти и общественности».

**Гарантии ООН, обеспечивающие защиту прав лиц, которым угрожает смертный приговор**, принятые Экономическим и Социальным Советом ООН и одобренные Генеральной Ассамблеей ООН в 1984 году, ограничивают применение смертной казни в тех странах, которые еще не отменили ее. Среди прочих мер защиты они предусматривают, что человек может быть приговорен к высшей мере наказания только после судебного процесса, предоставляющего все возможные гарантии справедливого суда, по меньшей мере равные тем, что содержатся в статье 14 МПГПП, включая право любого подозреваемого или обвиняемого в совершении преступления, которое может караться смертной казнью, на соответствующую юридическую помощь на всех этапах разбирательства.

## 4. Региональные договорные нормы

Региональные межправительственные органы разрабатывают региональные декларации и договоры по защите прав человека. Эти нормы, как правило, применимы к государствам, входящим в определенную региональную организацию. Региональные органы, упоминаемые в данном руководстве, — это Организация африканского единства, Организация американских государств и Совет Европы. Имеются и другие региональные нормы, затрагивающие вопросы права на справедливый суд, которые не упоминаются в данном руководстве<sup>4</sup>.

### СНОСКИ

4. Например, Лига арабских государств приняла Арабскую хартию прав человека (еще не вступила в силу): The Arab Charter of Human Rights, adopted 15 September 1994, 18 *Human Rights Law Journal* (1997), p. 151 (English translation). Комментарий по содержанию Арабской хартии прав человека см.: Mona Rishmawi, «The Arab Charter on Human Rights: A Comment», *10 Interights Bulletin* (1996), p. 8; ICJ Review 56, июнь 1996 г.

#### 4.1. Африка

*Африканская Хартия о правах человека и народов* (Африканская хартия) была принята в 1981 году Организацией Африканского единства (ОАЕ) и вступила в силу в 1986 году. На октябрь 1998 года все 52 члена ОАЕ, за исключением Эритреи, являлись участниками Африканской хартии. основополагающие гарантии справедливого суда содержатся в Хартии в качестве составной части права на рассмотрение дела в судебном порядке<sup>5</sup>.

*Африканская Комиссия по правам человека и народов* (Африканская комиссия) контролирует выполнение Африканской хартии. Она состоит из 11 членов, назначаемых государствами-участниками и избираемых Ассамблеями глав государств и правительств ОАЕ. Африканская комиссия уполномочена распространять информацию о правах человека в регионе и рассматривать сообщения одного государства-участника о нарушении другим государством-участником положений Африканской хартии. Комиссия также облечена правом рассматривать сообщения об этом не только от государств, но и от частных лиц.

Африканская комиссия уполномочена также «формулировать и устанавливать принципы и нормы, направленные на решение правовых проблем, связанных с правами человека и народов и основными свободами, на основе которых правительства африканских стран могут разрабатывать свое законодательство» (статья 45(1)(b) Африканской хартии). В 1992 году Комиссия приняла *Резолюцию о праве на процедуру регресса и справедливый суд* (Резолюция Африканской комиссии), которая расширяет и укрепляет гарантии справедливого суда, содержащиеся в Африканской хартии.

На своем заседании в феврале 1998 года Совет министров ОАЕ принял Протокол к Африканской хартии о создании *Африканского суда по правам человека и народов* (Африканский суд). Мандат Африканского суда, когда он будет образован, дополнит правозащитный мандат Африканской комиссии. Суд также сможет давать консультации по просьбе государств-участников Африканской хартии, Африканской комиссии и органов ОАЕ. На октябрь 1998 года 30 государств подписали Протокол и одно ратифицировало его. Суд будет учрежден, как только 15 государств ратифицируют Протокол.

#### 4.2. Северная и Южная Америка

*Американская Декларация о правах и обязанностях человека* (Американская декларация) была принята в 1948 году Девятой Межамериканской Конференцией, которая также приняла Хартию Организации Американских государств (ОАГ). Она является краеугольным камнем межамериканской системы защиты прав человека, и все государства-участники ОАГ обязаны соблюдать содержащиеся в ней права. Право на должный судебный процесс записано в статье 26 Декларации.

*Американская Конвенция о правах человека* (Американская конвенция) («Пакт Сан-Хосе, Коста-Рика») была принята в 1969 году и вступила в силу в июле 1978 года. Она открыта для ратификации или присоединения всеми государствами-членами ОАГ, и на июль 1998 года 25 из 35 членов являлись участниками Конвенции. В статье 8 говорится о праве на справедливый суд. Конвенция наделяет Межамериканскую Комиссию по правам человека и Межамериканский Суд по правам человека (см. ниже) полномочиями следить за выполнением государствами-участниками своих обязательств по Конвенции. Полномочия Комиссии в этом вопросе автоматически признаются государствами с момента ратификации Конвенции. Тем не менее, государства-участники, в соответствии со статьей 62, должны заявить о признании юрисдикции Суда. На июль 1998 года 17 государств признали юрисдикцию Суда.

#### СНОСКИ

5. См.: Международная Амнистия, *Предложения Международной Амнистии по возможной реформе Африканской хартии по правам человека и народов*, AI Index: IOR 63/03/93, 1993 для обсуждения Хартии.

*Протокол к Американской Конвенции о правах человека об отмене смертной казни* был принят Генеральной Ассамблеей ОАГ в 1990 году. Он запрещает государствам-участникам Протокола применять смертную казнь на их территории в мирное время. На июль 1998 года четыре государства ратифицировали Протокол, а другие три – подписали его.

*Межамериканская Конвенция о предотвращении пыток и наказании за их применение* (Межамериканская конвенция о пытках) была принята Генеральной Ассамблеей ОАГ в 1985 году и вступила в силу в феврале 1987 года. Государства-участники обязаны предоставлять регулярные отчеты в Межамериканскую Комиссию по правам человека о принятых ими мерах в национальных законодательствах по выполнению положений Конвенции. На июль 1998 года 13 государств-членов ОАГ являлись ее участниками.

*Межамериканская Конвенция о предотвращении, наказании и искоренении насилия над женщинами («Конвенция Белем до Пара»)* была принята Генеральной Ассамблеей в июне 1994 года и вступила в силу в марте 1995 года. К настоящему моменту это договор межамериканской правовой системы, ратифицированный наибольшим числом государств (на июль 1998 года в нем участвовало 27 государств).

*Межамериканская Конвенция о вынужденном исчезновении людей* (Межамериканская конвенция об исчезновении) была принята ОАГ в 1994 году и вступила в силу в 1996 году. Ее целью является предотвращение, наказание и искоренение «исчезновений» в регионе. В отличие от большинства региональных договоров, открытых для ратификации или присоединения только государств-членов региональных органов, эта Конвенция открыта для присоединения всех государств. На июль 1998 года пять государств ратифицировали Конвенцию, а другие восемь подписали ее.

*Межамериканская Комиссия по правам человека* (Межамериканская комиссия) была создана для того, чтобы способствовать соблюдению и защите прав человека и служить в качестве консультативного органа для членов ОАГ в этом вопросе. Среди прочего, Комиссия может осуществлять выезды на места по просьбе или с согласия государств-членов, готовить специальные исследования, давать правительствам рекомендации по принятию мер по защите прав человека и обращаться к государствам с просьбой о предоставлении отчета о принятых мерах.

Межамериканская комиссия также принимает меры по жалобам, поданным частными лицами, группами лиц и неправительственными организациями в связи с нарушениями прав, записанных в Американской декларации и, в отношении государств-участников, в Американской конвенции. В чрезвычайных случаях Комиссия может потребовать принятия мер предосторожности для защиты людей. Помимо этого Комиссия может обратиться в Межамериканский суд по правам человека с просьбой вынести решение о принятии временных мер в серьезных и срочных случаях, заявления о которых еще не получены, если это необходимо для предотвращения нанесения невосполнимого ущерба.

*Межамериканский Суд по правам человека* (Межамериканский суд) является международным трибуналом, состоящим из семи судей, избранных государствами-членами ОАГ, и находящимся в Сан-Хосе, Коста-Рика. Его задачей является толкование и применение Американской конвенции. Суд может рассматривать дела, представленные государствами-участниками или Межамериканской комиссией, при условии, что государство признает юрисдикцию суда. Решения Суда являются обязательными для государств. В чрезвычайных случаях и во избежание нанесения еще большего вреда Суд может вынести решение о временных мерах. Суд также выполняет важную консультативную роль и по просьбе стран-участников может высказать мнение по толкованию статей Конвенции. 15 толкований, опубликованных Судом в июле 1998 года, составили важную часть межамериканской системы юриспруденции.

### 4.3. Европа

(Европейская) *Конвенция о защите прав человека и основных свобод* (Европейская конвенция) вступила в силу в 1953 году. Ратификация Европейской конвенции или присоединение к ней является условием для вступления в Совет Европы. На сентябрь 1998 года все 40 государств-членов Совета Европы являлись участниками Конвенции. В статьях 3, 5, 6 и 7 Конвенции изложены важные гарантии справедливого суда.

*Протокол № 6 к Конвенции о защите прав человека и основных свобод, посвященный отмене смертной казни* (Протокол 6 к Европейской конвенции), вступил в силу в 1985 году. Протокол запрещает применение смертной казни в мирное время. На сентябрь 1998 года 28 государств ратифицировали Протокол.

*Протокол № 7 к Конвенции о защите прав человека и основных свобод* (Протокол 7 к Европейской конвенции) вступил в силу в 1988 году. Он содержит положения о защите иностранцев, а также право на рассмотрение обвинения в совершении уголовного преступления судом высшей инстанции. Он гарантирует право не быть судимым и не нести наказания повторно за одно и то же преступление в той же юрисдикции. В нем содержится право на компенсацию за судебные ошибки. На сентябрь 1998 года 26 государств ратифицировали Протокол.

*Европейская Комиссия по правам человека* (Европейская комиссия) следит за выполнением Европейской конвенции. Она рассматривает жалобы государств-участников о нарушении другими государствами-участниками положений Конвенции при условии, что оба они ратифицировали Конвенцию. Она также может рассматривать жалобы частных лиц, групп лиц и неправительственных организаций при условии, что нарушающее Конвенцию государство-участник признало полномочия Комиссии рассматривать подобные жалобы.

*Европейский Суд по правам человека* (Европейский суд) насчитывает в своем составе столько судей, сколько государств являются членами Совета Европы, независимо от того, ратифицировали ли они Европейскую конвенцию. Государства-участники Европейской конвенции и Европейской комиссии имеют право обращаться с исками в Европейский суд, под юрисдикцию которого попадают дела, связанные с применением и толкованием Конвенции. Решения Европейского суда являются обязательными для государств-участников Европейской конвенции.

Эти два органа объединились 1 ноября 1998 года в единое учреждение, *Европейский Суд по правам человека*, в соответствии с Протоколом II. Частные лица могут обращаться с жалобами непосредственно в Суд. Все 40 государств-членов Совета Европы являются участниками Протокола II.

*Европейские Правила содержания заключенных* были приняты Советом министров стран Европы в 1973 году и пересмотрены в 1987 году. Не являясь обязательным для выполнения договором, они служат в качестве руководства для обращения с задержанными и заключенными. Они запрещают пытки и неподобающее обращение и провозглашают принцип о раздельном содержании различных категорий заключенных, таких как ожидающие суда и уже осужденные.

Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) объединяет все европейские государства, включая центральноазиатские республики, которые не являются членами Совета Европы, а также Канаду и США. На встречах в Копенгагене (1990) и Москве (1991) ОБСЕ приняла детально проработанные, политически обоснованные обязательства по правам человека, включая и гарантии справедливого суда, в значительной степени основанные на нормах ООН и положениях Европейской конвенции.

## 5. Тематические механизмы ООН

В дополнение к органам ООН, контролирующим выполнение договоров (см. выше), руководство по применению правозащитных норм осуществляется экспертами (рабочие группы и специальные докладчики), назначаемыми Комиссией ООН по правам человека для работы по различной тематике. Они известны как тематические механизмы ООН. Они облечены полномочиями рассматривать жалобы о нарушениях прав человека определенного типа во всех странах, независимо от того, связано ли данное государство обязательствами по международным правозащитным договорам. Они также могут выезжать на места с согласия государств. Они могут делать запросы, в том числе и по отдельным делам, направлять правительствам отчеты о результатах своей работы и с рекомендациями, а также ежегодно отчитываются перед Комиссией ООН по правам человека. Несколько тематических механизмов ООН работают непосредственно над вопросами, относящимися к справедливому судопроизводству.

*Рабочая группа по незаконному задержанию* была создана в 1991 году. Она уполномочена расследовать дела о задержании, произведенном незаконно или не в соответствии с международными правовыми нормами. Это касается как предварительного задержания, так и заключения после суда.

*Рабочая группа по вынужденному или принудительному исчезновению* была создана в 1980 году. Она рассматривает вопросы, связанные с вынужденным или принудительным исчезновением и выступает в качестве связующего звена между семьями «исчезнувших» людей и правительствами, стремясь к тому, чтобы дела были расследованы, а судьба и местопребывание «исчезнувших» лиц были установлены. Она следит за соблюдением государствами своих обязательств в соответствии с Декларацией о защите всех людей от вынужденного исчезновения.

Должность *Специального докладчика по вопросам внесудебного, коллективного и незаконного исполнения наказаний* была учреждена в 1982 году. Специальный докладчик работает в основном над предотвращением нарушений права на жизнь, включая вынесение смертного приговора в результате несправедливого суда. Специальный докладчик также уполномочен обращать особое внимание на внесудебное, коллективное и незаконное наказание определенных социальных групп, таких как дети, женщины, национальные, этнические, религиозные или языковые меньшинства.

Должность *Специального докладчика по применению пыток* была учреждена в 1985 году. Специальный докладчик уполномочен рассматривать вопросы, относящиеся к применению пыток, и способствовать тщательному выполнению международных и национальных законов, запрещающих пытки.

Должность *Специального докладчика ООН по независимости судей и адвокатов* была учреждена в 1994 году для отслеживания покушений на независимость судей и адвокатов и для расследования и рекомендаций по мерам защиты независимости судебных органов.

## 6. Международные уголовные трибуналы

Международные уголовные трибуналы для бывшей Югославии и Руанды были созданы Советом Безопасности ООН для привлечения к ответу виновных в геноциде, других преступлениях против человечества и серьезных нарушениях гуманитарных законов во время конфликтов в бывшей Югославии и Руанде. Статуты этих трибуналов (Югославский статут и Руандийский статут) и Правила свидетельствования и судопроизводства, обнародованные ими (Югославские правила и Руандийские правила), являются важными международно-правовыми нормами. Они представляют современные гарантии спра-

ведливого суда и в некотором отношении являются шагом вперед в деле защиты прав подозреваемых и обвиняемых, например, что касается права доступа к адвокату и права хранить молчание. Трибуналы не допускают наказание в виде смертной казни.

Многие из этих правовых норм включены в Статут Международного уголовного суда, который был принят 17 июля 1998 года на дипломатической конференции в Риме. Статут, принятый 120 государствами (против – 7, воздержались – 21), вступает в силу после ратификации его шестьюдесятью государствами. Статут исключает смертную казнь и содержит многие гарантии справедливого суда, изложенные в Статутах и Правилах двух трибуналов.

## Нормы и органы, упоминаемые в данном руководстве

Нижеследующие правозащитные нормы и органы упоминаются в данном руководстве. Обычно используется краткая форма (в скобках).

Африканская Хартия о правах человека и народов (Африканская хартия)	Декларация прав ребенка
Африканская Комиссия по правам человека и народов (Африканская комиссия)	Декларация об уничтожении насилия над женщинами
Резолюция Африканской Комиссии о праве на процедуру регресса и справедливый суд (Резолюция Африканской комиссии)	Декларация о правах человека применительно к лицам, не являющимся гражданами страны, в которой они проживают
Африканский Суд по правам человека (Африканский суд)	Декларация о защите всех людей от пыток и других форм жестокого, бесчеловечного и унижительного обращения и наказания (Декларация против применения пыток)
Американская Конвенция о правах человека (Американская конвенция)	Декларация о защите всех людей от вынужденного исчезновения (Декларация об исчезновении)
Американская Декларация прав и обязанностей человека (Американская декларация)	Европейская комиссия по правам человека (Европейская комиссия)
Основные принципы независимости судебной системы	(Европейская) Конвенция о защите прав человека и основных свобод (Европейская конвенция)
Основные принципы участия адвокатов	Европейский суд по правам человека (Европейский суд)
Основные принципы обращения с заключенными	Европейские правила тюремного заключения
Основные принципы использования силы и огнестрельного оружия сотрудниками правоохранительных органов	Женевские конвенции от 12 августа 1949 года
Пекинская Декларация и платформа действий	Женевская конвенция об улучшении участи раненых и больных в действующих армиях (Первая Женевская конвенция)
Свод принципов защиты всех лиц, задержанных в любой форме или находящихся в заключении (Свод принципов)	Женевская конвенция об улучшении участи раненых, больных и лиц, потерпевших кораблекрушение, из состава вооруженных сил на море (Вторая Женевская конвенция)
Кодекс поведения сотрудников правоохранительных органов	Женевская конвенция об обращении с военнопленными (Третья Женевская конвенция)
Комитет против применения пыток	Женевская конвенция о защите гражданского населения во время войны (Четвертая Женевская конвенция)
Конвенция против применения пыток и других форм жестокого, бесчеловечного и унижительного обращения и наказания (Конвенция против применения пыток)	Инструкция о роли прокуроров
Конвенция об уничтожении всех форм дискриминации женщин (Женская конвенция)	Комитет по правам человека
Конвенция о предотвращении преступлений геноцида и наказании за них	Межамериканская Комиссия по правам человека
Конвенция о правах ребенка	(Межамериканская комиссия)

- Межамериканский Суд по правам человека (Межамериканский суд)
- Межамериканская Конвенция о вынужденном исчезновении людей (Межамериканская конвенция об исчезновении)
- Межамериканская Конвенция о предотвращении пыток и наказании за их применение (Межамериканская конвенция о применении пыток)
- Международная Конвенция об уничтожении всех форм расовой дискриминации (Конвенция против расизма)
- Международный пакт о гражданских и политических правах (МПГПП)
- Принципы медицинской этики применительно к роли медицинского персонала, в особенности врачей, в защиту заключенных и задержанных от применения пыток и других форм жестокого, бесчеловечного и унижающего обращения и наказания (Принципы медицинской этики)
- Дополнительный протокол к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года, касающийся защиты жертв международных вооруженных конфликтов (Дополнительный протокол I)
- Дополнительный протокол к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года, касающийся защиты жертв вооруженных конфликтов немеждународного характера (Дополнительный протокол II)
- Протокол № 6 к Конвенции о защите прав человека и основных свобод применительно к отмене смертной казни (Протокол 6 к Европейской конвенции)
- Протокол № 7 к Конвенции о защите прав человека и основных свобод (Протокол 7 к Европейской конвенции)
- Протокол к Американской Конвенции о правах человека об отмене смертной казни
- Резолюция о праве на процедуру регресса и справедливый суд Американской комиссии по правам человека и народов (Резолюция Американской комиссии)
- Правила свидетельствования и судопроизводства Международного трибунала для судебного преследования лиц, виновных в серьезных нарушениях международных гуманитарных законов, совершенных на территории бывшей Югославии (Югославские правила)
- Правила свидетельствования и судопроизводства, Международный трибунал для Руанды (Руандийские правила)
- Гарантии защиты прав лиц, которым угрожает смертная казнь (Гарантии смертной казни)
- Второй факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах об отмене смертной казни (Второй факультативный протокол к МПГПП)
- Специальный докладчик по вопросам внесудебного, суммарного и противозаконного применения смертной казни
- Специальный докладчик по вопросам независимости судей и адвокатов
- Специальный докладчик о применении пыток
- Единые минимальные правила обращения с заключенными
- Статут Международного уголовного суда (Статут МУС)
- Статут Международного уголовного трибунала для бывшей Югославии (Югославский статут)
- Статут Международного трибунала для Руанды (Руандийский статут)
- Инструкции ООН по предотвращению преступности несовершеннолетних (Рийядские инструкции)
- Правила ООН по защите лишенных свободы несовершеннолетних
- Единые минимальные правила ООН о мерах, не связанных с тюремным заключением (Токийские правила)
- Единые минимальные правила ООН об отправлении правосудия для несовершеннолетних (Пекинские правила)
- Всеобщая декларация прав человека (Всеобщая декларация)
- Венская Конвенция о консульских отношениях
- Рабочая группа по вопросам незаконного задержания
- Рабочая группа по вопросам вынужденного или принудительного исчезновения

# Используемые термины

В различных национальных правовых системах и международных нормах термины, относящиеся к справедливому суду, определяются по-разному. Целью приведенных ниже определений является объяснение смысла ряда терминов, используемых в руководстве и в документах Международной Амнистии. Эти определения не всегда совпадают с теми, которые используются в международных нормах и национальных законах.

## Задержание и заключение

Термин «задержание» используется в том случае, если человек был лишен свободы, не будучи осужденным за совершение преступления. Термин «заключение» используется, когда человек лишен свободы в результате осуждения за совершенное преступление. Термин «заключение» относится к лишению свободы после суда и осуждения, в то время как «задержание», в контексте уголовного судебного процесса, означает лишение свободы до или во время суда<sup>1</sup>.

## Арест

Арест является «актом лишения человека свободы государственными властями с целью его задержания и предъявления обвинения в совершении уголовного преступления»<sup>2</sup>.

## Уголовное обвинение

Уголовное обвинение есть официальное уведомление человека компетентными органами о том, что его или ее считают совершившим уголовное преступление<sup>3</sup>.

## Уголовное преступление

При применении международных норм справедливого суда решение о том, представляет ли собой деяние уголовное преступление, принимается независимо от характера и степени тяжести возможного наказания<sup>4</sup>. Так как классификация деяния в соответствии с национальным правом является лишь соображением и не носит решающего характера, государства не могут избежать применения международных норм путем отказа классифицировать нарушение как уголовное или передачи юрисдикции от судов административным властям.

## Пытки

В Конвенции против применения пыток они определяются как «действия, которыми какому-либо лицу умышленно причиняется сильная боль или страдание, физическое или нравственное, чтобы получить от него или от третьего лица сведения или признания, наказать его за действие, которое совершило оно или третье лицо или в совершении которого оно подозревается, а также запугать или принудить его или третье лицо, или по любой причине, основанной на дискриминации любого характера, когда такая боль или страдание причиняются государственным должностным лицом или иным лицом, выступающим в официальном качестве, или по их подстрекательству, или с их ведома или молчаливого согласия. В это определение не включаются боль или страдания, которые возникают лишь в результате законных санкций, неотделимы от этих санкций или вызываются ими случайно»<sup>5</sup>. Однако подобные санкции должны иметь законный характер в соответствии с национальными и международными правовыми нормами. В Декларации против применения пыток говорится: «Пытки представляют собой усугубленный и преднамеренный вид жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания»<sup>6</sup>.

## Жестокое, бесчеловечное и унижающее обращение или наказание

Свод принципов защиты всех людей, задержанных в любой форме или находящихся в заключении, утверждает, что термин «жестокое, бесчеловечное и унижающее обращение или наказание» следует понимать как

## СНОСКИ

1. Свод принципов. Использование терминов.
2. Права человека и предварительное задержание, Центр ООН по правам человека, 1994, UN Doc: E.94.XIV.6. В разделе «Использование терминов» Свода принципов говорится: «Арест означает акт задержания человека за предполагаемое совершение преступления или в результате действий властей».
3. *Дело Экла*, Европейский суд по правам человека, 51 Series A, 15 июля 1982 года.
4. Европейский суд, *Энгел и др. против Нидерландов*, European Court, 22 Series A, 8 июня 1976 года.
5. Конвенция против применения пыток, статья 1(1).
6. Декларация против применения пыток, статья 1(2).

«наибольшее возможное усиление защиты против оскорблений и надругательств, как физических, так и духовных, включая содержание задержанного или заключенного в условиях, лишающих его, временно или постоянно, возможности пользоваться естественными человеческими чувствами, такими как зрение или слух, или держащих его в неведении относительно места его пребывания или течения времени»<sup>7</sup>.

#### **Суды и трибуналы**

Суды и трибуналы есть органы, исполняющие судебные функции. Они учреждаются в соответствии с законом для рассмотрения дел в рамках их компетенции на основе правовых норм и в соответствии с процессуально предписанными нормами. Трибунал — более широкое понятие, чем суд, но эти термины не используются сообразно в правозащитных документах<sup>8</sup>.

#### **СНОСКИ**

7. Свод принципов, примечание к принципу 6.

8. Европейский суд по правам человека. См.: *Дело Срамека*, 84 Series A 17, пар. 36, 22 октября 1984 г.; *дело Ле Компта, ван Левена и де Мейера*, 43 Series A 24, пар. 55, 23 июня 1981 г.

# Сокращения

В данном руководстве используются следующие сокращения.

Вначале перечислены краткие формы правозащитных норм и органов, затем – сокращения, используемые при ссылках на дела.

## Нормы и органы

### Дополнительный протокол I

Дополнительный протокол к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года, касающийся защиты жертв международных вооруженных конфликтов

### Дополнительный протокол II

Дополнительный протокол к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года, касающийся защиты жертв внутренних вооруженных конфликтов

### Африканская хартия

Африканская Хартия о правах человека и народов

### Африканская комиссия

Африканская Комиссия по правам человека и народов

### Резолюция Африканской комиссии

Резолюция о праве на процедуру регресса и справедливый суд Африканской комиссии по правам человека и народов

### Африканский суд

Африканский суд по правам человека и народов

### Американская конвенция

Американская конвенция о правах человека

### Американская декларация

Американская декларация прав и обязанностей человека

### Свод принципов

Свод принципов защиты всех лиц, подвергающихся задержанию или заключению в какой бы то ни было форме

### Конвенция против расизма

Международная конвенция об уничтожении всех форм расовой дискриминации

### Конвенция против применения пыток

Конвенция против применения пыток и других форм жестокого, бесчеловечного и унижающего достоинство видов обращения и наказания

### Гарантии смертной казни

Гарантии защиты прав лиц, которым угрожает смертная казнь

### Декларация против применения пыток

Декларация о защите всех людей от пыток и других форм жестокого, бесчеловечного и унижительного обращения и наказания

### Декларация об исчезновениях

Декларация о защите всех лиц от насильственных исчезновений

### Европейская комиссия

Европейская комиссия по правам человека

### Европейская конвенция

(Европейская) конвенция о защите прав человека и основных свобод

### Европейский суд

Европейский суд по правам человека

### Четвертая Женевская конвенция

Женевская конвенция о защите гражданского населения во время войны

### Женевские конвенции

Женевские конвенции от 12 августа 1949 года

**МПГПП**

Международный пакт о гражданских и политических правах

**Статут МУС**

Статут Международного уголовного суда

**Межамериканская комиссия**

Межамериканская комиссия по правам человека

**Межамериканская конвенция об исчезновениях**

Межамериканская конвенция о вынужденном исчезновении людей

**Межамериканская конвенция о применении пыток**

Межамериканская конвенция о предотвращении пыток и наказании за их применение

**Межамериканский суд**

Межамериканский суд по правам человека

**Принципы медицинской этики**

Принципы медицинской этики, относящиеся к роли работников здравоохранения, в особенности врачей, в защите заключенных или задержанных лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания

**Протокол 7 к Европейской конвенции**

Протокол № 7 к Конвенции о защите прав человека и основных свобод

**Рийядские инструкции**

Руководящие принципы Организации Объединенных Наций для предотвращения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Рийядские руководящие принципы)

**Руандийские правила**

Правила свидетельства и судопроизводства, Международный трибунал для Руанды

**Руандийский статут**

Статут Международного трибунала для Руанды

**Второй факультативный протокол к МПГПП**

Второй факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах об отмене смертной казни

**Единые минимальные правила**

Минимальные стандартные правила обращения с заключенными

**Пекинские правила**

Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних

**Токийские правила**

Стандартные минимальные правила Организации Объединенных Наций в отношении мер, не связанных с тюремным заключением

**Третья Женевская конвенция**

Женевская конвенция об обращении с военнопленными

**Всеобщая декларация**

Всеобщая декларация прав человека

**Женская конвенция**

Конвенция об уничтожении всех форм дискриминации в отношении женщин

**Югославские правила**

Правила свидетельства и судопроизводства Международного трибунала для судебного преследования лиц, виновных в серьезных нарушениях международных гуманитарных законов, совершенных на территории бывшей Югославии

**Югославский статут**

Статут Международного уголовного трибунала для бывшей Югославии

## Ссылки

### 1. Human Rights Committee

Report of the HRC(A/-/40): Report of the Human Rights Committee, (United Nations) General Assembly Official Records; -th Session, Supplement No. 40, (A/-/40)

#### Комитет по правам человека

Доклад КПЧ(A/-/40): Доклад Комитета по правам человека, (ООН) Официальные протоколы Генеральной Ассамблеи; сессия №, приложение № 40, (A/-/40)

2. Sel.Dec.: Selected Decisions of the Human Rights Committee under the Optional Protocol

Избр. реш.: Избранные решения Комитета по правам человека в соответствии с Факультативным протоколом

3. Fin.Dec.: Human Rights Committee; Final Decisions

Оконч. реш.: Комитет по правам человека; Окончательные решения

4. General Comment (number): General Comment (number) adopted by the Human Rights Committee under Article 40, paragraph 4 of the International Covenant on Civil and Political Rights

Общий комментарий (номер):  
Общий комментарий (номер), принятый Комитетом по правам человека в соответствии со ст. 40, пар. 4 Международной конвенции о гражданских и политических правах

5. *Human Rights Committee Cases*  
—*v country*, (-/-), (Views adopted on) Day Month Year  
Report of the HRC, vol.x, (A/-/40), Year, at (page number)  
(volume 1 or 2)Sel.Dec. (page number)  
Fin.Dec. UN Doc. CCPR/C/-/, Year, at (page number)  
UN Doc. CCPR/C/-/D/-/, at (page number)

*Дела Комитета по правам человека*  
—*против страны*, (-/-), (принято) число, месяц, год  
Доклад КПЧ, том, (A/-/40), год, стр.

### 6. African Commission

Annual Report of the African Commission: -th Annual Activity Report of the African Commission on Human and Peoples' Rights

#### Африканская комиссия

Ежегодный доклад Африканской комиссии: п/н Ежегодного доклада о деятельности Африканской комиссии по правам человека и народов

### 7. Inter-American Court and Commission

Annual Report of the Inter-American Court: Annual Report of the Inter-American Court of Human Rights

#### Межамериканский суд и комиссия

Ежегодный доклад Межамериканского суда: Ежегодный доклад Межамериканского суда по правам человека

8. Annual Report of the Inter-American Commission: Annual Report of the Inter-American Commission on Human Rights

Ежегодный доклад Межамериканской комиссии: Ежегодный доклад Межамериканской комиссии по правам человека

### 9. *Inter-American Court Cases*

—*Case*, Day Month Year,  
Annual Report of the I-A Court(Year), OAS/Ser.L/V/—doc.-, Year, at (page)

*Дела Межамериканского суда*  
—*дело*, число, месяц, год  
Ежегодный доклад МА суда (год)

### 10. *Inter-American Commission Cases*

—*Case* (number), country,  
Day Month Year,  
Annual Report of the I-A Commission (Year), OEA/Ser/L/V/-.-doc/-rev/-, Year, at (page)

*Дела Межамериканской комиссии*  
—-дело (номер), страна, число, месяц,  
год  
Ежегодный доклад МА комиссии  
(год)

**11. European Court and Commission**  
Ser. A – Series A: Judgments and  
Decisions (of the European Court  
of Human Rights)

**Европейский суд и комиссия**  
Сер. А – Серия А: Решения  
(Европейского суда по правам  
человека)

**12. DR: Decisions and Reports (of the**  
European Commission of Human  
Rights)

РД: Решения и доклады (Европей-  
ской комиссии по правам человека)

**13. Yearbook: Yearbook of the**  
European Convention on Human  
Rights

Ежегодник: Ежегодник Европейской  
конвенции о правах человека

**14. Coll.Dec.: Collection of Decisions**  
of the European Commission of Human  
Rights

Сб. реш.: Сборник решений  
Европейской комиссии по правам  
человека

**15. Digest: Digest of Strasbourg**  
Case-Law relating to the European  
Convention on Human Rights

Дайджест: Дайджест Страсбургского  
прецедентного права, касающегося  
Европейской конвенции о правах  
человека

**16. European Court Cases**  
—-Case, Day Month Year, (volume  
number) Ser. A (page number)  
or Ser. A Vol. (volume number)  
—-Case, (-/-/-/-), Day Month Year

*Дела Европейского суда*  
—-дело, число, месяц, год, (номер  
тома) сер. А (стр.) или сер. А том  
(номер тома)  
—-дело, (-/-/-/-), число, месяц, год

**17. European Commission Cases**  
—-v country, (-/-), Day Month Year  
(volume number) DR (page number)  
(volume number) Yearbook  
(page number)  
(volume number) Coll.Dec.  
(page number)  
(volume number) Digest (page number)

*Дела Европейской комиссии*  
—-против страны, (-/-), число,  
месяц, год  
(номер тома) РД (стр.)  
(номер тома) Ежегодник (стр.)  
(номер тома) Сб. реш. (стр.)  
(номер тома) Дайджест (стр.)